

CHARTA

La red internacional CHARTA, *Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos*, es un proyecto global de edición de textos archivísticos hispánicos que pretende integrar una sólida fundamentación filológica y los desarrollos informáticos necesarios para proporcionar a los investigadores e interesados por la lengua, la historia y la cultura unos textos digitales fiables, comprobables y que se puedan citar directamente en estudios de diferente ámbito.

Para más información puede consultar la página web: <http://www.charta.es>

COMUNICACIONES

Las comunicaciones están abiertas a todos los investigadores, profesores, asistentes, doctorandos, y cuerpo intermedio que deseen participar en el congreso.

Quienes deseen presentar una comunicación deberán enviar **antes del 31 de mayo de 2011** el formulario de inscripción y un resumen de un máximo de 4.000 caracteres por vía electrónica a la dirección XXXX@unine.ch. En el caso de que se trate de la presentación de proyectos en curso o recientemente finalizados, se indicará explícitamente.

Las propuestas serán evaluadas por un comité científico, y la decisión sobre su admisión será comunicada antes del 10 de junio de 2011.

Cada comunicante dispondrá de 20 minutos para la exposición más 10 de debate.

Todas las comunicaciones aceptadas y expuestas serán incluidas en las Actas del Congreso siempre que cumplan con los criterios científicos del comité.

SECCIONES

- Recuperación del patrimonio histórico: fondos archivísticos inéditos
- La creación de corpus documentales electrónicos y de herramientas de explotación
- Métodos de investigación y análisis de fuentes documentales

- Los documentos como fuente de conocimiento e investigación filológica y lingüística:
 - Paleografía, diplomática y tradiciones de escritura
 - Grafemática, Fonología y Fonética
 - Morfología y Sintaxis
 - Lexicología y Semántica
 - Tradiciones textuales y discursivas
 - Sociolingüística y Pragmática
 - Dialectología
 - Ecdótica
 - Oralidad y escritura en documentos antiguos.

INSCRIPCIÓN

Fechas importantes:

1. Publicación de la primera circular: 20 diciembre de 2010
2. Para inscribir comunicación: hasta el 31 de mayo 2011
3. Para responder a los comunicantes: 10 de junio 2011
4. Para inscribirse sin comunicación: 31 de agosto de 2011
5. Publicación de la segunda circular: 15 de junio de 2011

Tarifas:

	Hasta el 31 de mayo	Después del 31 de mayo
Comunicantes	100 €	120 €
Asistentes sin comunicación	25 €	30 €
Asistentes sin certificado	0 €	

Las tasas de inscripción dan derecho a:

- publicación en actas, siempre que las contribuciones reúnan los requisitos científicos requeridos.
- certificado de participación como comunicante.
- certificado de asistencia al congreso.

Forma de pago

El ingreso se podrá efectuar en:

Francos:

UBS SA, 2001, Neuchâtel
Université de Neuchâtel
Bureau des fonds de tiers
2000 Neuchâtel
N° CCP 20-4130-2
IBAN CH11 0900 0000 2000 4130 2

Euros:

UBS SA, 2001 Neuchâtel
Université de Neuchâtel
Bureau des fonds de tiers
2000 Neuchâtel
N° de compte : 290-500080.60L
IBAN: CH49 0029 0290 5000 8060 L
BIC/SWIFT: UBSWCHZH80A

Es muy importante que se indique con claridad el **nombre y apellidos** del participante, así como el concepto "**Congreso CHARTA**".

Deberá enviarse copia del resguardo de ingreso o transferencia, a ser posible en formato pdf como fichero adjunto al formulario de inscripción, o por correo electrónico a la dirección: congreso.charta@unine.ch

COMITÉ

Coordinador General

Juan Pedro Sánchez Méndez (Université de Neuchâtel)

Comité organizador

Secretaría: Mariela de la Torre
Tesorería: Natacha Reynaud Oudot
Vocales: Noémie Béguelin
Elena Díez del Corral Areta

Comité científico

Presidente: Hugo Bizzarri (Université de Fribourg)
Secretaría: Mariela de la Torre (Université de Fribourg)
Vocales: Pedro Sánchez-Prieto (Université d'Alcalá de Henares)
María Jesús Torrens (Consejo Superior de Investigaciones Científicas)
Ingmar Söhrman (Université de Göteborg)
Juan Pedro Sánchez Méndez (Université de Neuchâtel)
Elena Díez del Corral Areta (Université de Neuchâtel)
Natacha Reynaud Oudot (Université de Neuchâtel)

PROGRAMA PROVISIONAL

Miércoles, 7 septiembre 2011

08:00-9:00
09:00-09:30

Recepción de documentación
Inauguración del congreso

09:30-10:30	Conferencia inaugural
10:30-11:00	Pausa
11:00-12:00	Comunicaciones
12:00-14:00	Comida
14:00-15:30	Mesa redonda I
15:30-16:00	Pausa
16:00-17:30	Comunicaciones
17:30-18:30	Conferencia

Jueves, 8 septiembre 2011

08:30-10:00	Comunicaciones
10:00-11:00	Conferencia
11:00-11:30	Pause
11:00-12:00	Panel
12:00-14:00	Comida
14:00-15:30	Mesa redonda II
15:30-16:00	Pausa
16:00-17:30	Comunicaciones
17:00-18:30	Conferencia

Viernes, 9 septiembre 2011

08:00-09:00	Comunicaciones
09:00-09:30	Pausa
09:30-10:30	Comunicaciones
10:30-12:00	Mesa redonda III
12:00-14:00	Comida
14:00-15:00	Conferencia de clausura
15:00-15:30	Clausura

Conferenciantes:

- Enrique Obediente (U. de los Andes)
- Rolf Eberenz (U. Laussane)
- Adela García Valle (U. de Valencia)
- M^a Teresa García Godoy (U. de Granada)
- Pedro Sánchez-Prieto Borja (U. de Alcalá)

Mesas redondas:

- 1) La variación lingüística en documentos antiguos
- 2) Filología y edición electrónica de fuentes documentales

INFORMACIÓN EN LA RED

www.unine.ch/congresochartha
www.charta.es

ENTIDADES COLABORADORAS



Institut de langues et
littératures hispaniques



FONDS NATIONAL SUISSE
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften
Académie suisse des sciences humaines et sociales
Accademia svizzera di scienze morali e sociali
Academia svizra da ciencias morales e sociais
Swiss Academy of Humanities and Social Sciences



**II CONGRESO INTERNACIONAL
TRADICIÓN E INNOVACIÓN:
NUEVAS PERSPECTIVAS PARA LA
EDICIÓN Y EL ESTUDIO DE
DOCUMENTOS ANTIGUOS**

Neuchâtel
7, 8 y 9 de septiembre de 2011



GRUPO CHARTA: *Corpus Hispánico y
Americano en la Red: Textos Antiguos*